

ARRIVÉE - DESCENTE DU TRAIN

ARIV - SHENDO DAL TREN

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
Aurai-je le temps de faire un peu de toilette avant d'arriver?	Shall I have time for a wash and brush-up before we get in?	Or mi l temp de fi epe toylet pre nos arrivi?
Le train n'a-t-il pas de retard?	Isn't the train late?	No ar lo tren ritardo?
Dans combien de temps entre-t-il en gare?	How long is it before it gets in (the station)?	Es vu vidar un porter, var vu lu fi senyo?
Eh! porteur! par ici!	Eh! porter! this away!	Eh porter! ik!
Ce n'est pas la peine de monter; je vous passerai mes valise par la fenêtre.	It is no worth while getting in; I will hand you my suitcases out through the window.	No valar lo pen monti; mi ve pasor mas valizos pel fensio
Voulez-vous monter? J'ai quelque chose dans le filet.	Will you come in? I have something in the rock.	Var vu monti? Mi ar somo nel rish.
Veuillez m'aider à le descendre.	Please help me to take it down.	Pli me elpi it shendi.
Combien de colis avez-vous? - Quatre; c'est tout.	How many packages have you? - Four; that is all.	Kan bagos ar vu? - Kuar; sar to.
J'ai encore une malle aux bagages.	I have a box in the van, as well.	Mi ar nok un trunk nel furgon.
Il me faudra passer par la douane. Voici mon bulletin de bagages.	I shall have to go through the customs. Here is my receipt.	Mi shor pasi pel dogan. Em ma bag-ricel.
Portez la malle jusqu'à la consigne. Je vais l'y laisser jusqu'à ce soir.	Take the box to the left-luggage office. I am going to leave it there till this evening.	Porti ma trunk al bagaro; mi it lor ye us etser.
Attention! Celle-là n'est pas à moi. Regardez le numéro.	Look out! That one is not mine. Look at the number.	Atenso! Etun no sar mia. Miri l numbo.
Je porterai ceci moi-même. Mettez le reste sur votre chariot.	I will carry this myself. Put the rest on your barrow.	Mi portor eto miself. Poni l rist on va carel.
Voyons! Vous n'avez rien oublié?	Let me see! Have you forgotten nothing?	Nos miri! Vu no oblir kelo?
Cherchez-moi un taxi, s'il vous plaît.	Get me a taxi, please.	Me kiri un taxi, pli.
Je reviendrai retirer ma malle ce soir. Si vous êtes là, vous pourrez me donner un coup de main.	I'll come back and take my box out this evening. If you are here, you can give me a hand.	Mi revenor ritiri ma trunk etsere. Es vu sar ik, vu por me manelpi.

From:

<https://neo.auxlang.site/> - Neo IAL

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:cpn:conv:arriv>Last update: **12.08.2024 13:32**